

2001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250198

12.02.2020-07:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.359
CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK,MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213280	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
12.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258495
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157890
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15433
7213281	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
12.02.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258496
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157891
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15434
7213282	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
12.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258497
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157897
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15435
7213283	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
12.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180258498
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010157893
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	15436
7213284	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
12.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180258499
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	5010157894
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15437
7213285	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
12.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258500
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157895
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15438
7213286	2516044235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
12.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180258501
	P: 40 -LT6	X	0		TBA-500082	5010157896
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15439

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250198

12.02.2020-07:48

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4,359Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213287	2516100635	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
12.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180258502
	P: 32 -LT6		X	0	TBA-500082	50101578PZ
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	15440

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essencial para comitente
rosa = Essencial para remetente
blu = Essencial para destinatário
verde = Essencial para transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvvd = Exemplar für Endempfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 12.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250198			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 18	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4359,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sondergebühren/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/TOTAL à payer			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein am 12.02.2020			
22 GETRA... PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			
23 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises am 12.02.2020 Unterzeichnet und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von Modugno bis Neuenstein			
26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen Matr. in kg Ktz. LB SC Anhängelast			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

E-Mail: info@verkehrsverlag-fischer.de

st.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · Telefax 0211/6801544

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit dem gestempelten Unten angegebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la première ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Matrices des cas classés 1 et 2 et 3 en annexe spéciale dans le CMR Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001311 vom 12.02.2020



20-001311

Ludwigsburg, 12.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7213280 2 7213281 3 7213282 4 7213283 5 7213284 6 7213285 7 7213286 8 7213287	18 COLLI	4.359
Summe: Total:		18,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-001311 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLEINAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno 70026 Modugno (BA) 17 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		Datum / Date	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 600 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604